

## Erda.

W.  
v. b.  
Sor - ge con - quer der his Gott?  
Gott?

Du bist nicht, was du dich nennst! Thou art not what thou wouldst seem! Was Why  
Hb. Cl.  
Bel.

v1. più f ff p (11) p

## Wanderer.

E.  
kamst du, stör - rischer Wilder, zu stö - ren der Wa - la Schlaf? Du bist  
cam'st thou, headstrong and wild one, to trouble the Wa - la's sleep? Thou art

p (12) cresc.

W.  
nicht, was du dich wänst!  
not what thou dost ween.

v1. f (10) più f sf (4) sf (6)

W.  
Ur - müt - ter Weisheit geht zu En - de: dein Wissen ver - weht vor meinem  
Wis - dom of Wa - la serves no long - er: in strife with my will thy wisdom  
Btr.

Pos. ff dim. pp (Hr.) p cresc.

Str.

W.

Wil - len.  
waneth.

Weißt du, was Wo - tan will?  
Know'st thou what Wo - tan wills?

Langes  
Schweigen.  
(Long  
silence.)

Bl. f Str. più f ff Bl. Str. dazu ff

Mäßig.  
Moderato.

W.

Dir Un - wei - sen ruf' ich's ins Ohr, daß sorg - los  
Thou un - wise one, hear now my words, that care - free

Hlzbl. 4 5 pp Pos.

W.

ewig du nun schlafst!  
ever thou mayst sleep!

Um der  
The

p molto cresc. VI. 3 Vlc. ff Str. u. Bl. zus. ff dim.

W.

Göt - ter En - de grämt mich die Angst nicht,  
god's dire down - fall no more doth grieve me seit mein Wunsch es  
since I willed it

Hlzbl. VI. cresc. 1 3 4

p

w. will! so! Was in des Zwiespaltswil - den  
 (40) Hb. What, when my mind was torn with

w. ff dim. (Pos.) Vl.Vlc. Lc. \* \* 3

w. Schmerze ver\_zweifelnd einst ich beschloß, froh und freudig führe  
 anguish, despair ing once I resolved, gay and gladsome freely I  
 (Hr.) 3. Vl.Cl. cresc. dim. cresc. cresc.

w. frei will ich to nun be aus. fall. (18) Vl.u.B1. ff p cresc.  
 4 6

Immer etwas gedehnt.  
 Sempre un poco moderato.

w. Weiht' ich in wü - tendem E - kel des  
 Thought in my an - ger and loa - thing the  
 cresc. ff dim. p f sf Vlc.Cl. 6

w. Nib-lungen Neid schon die Welt,  
world to the Nib-lung I threw;  
dem won-nig-sten  
to the win-some young

v1. (10) Hb. v.  
fp pos. marc. cresc. s p Hr. 6  
p cresc. 2d.

w. Wäl-sung weis' ich mein Er-be nun  
Wäl-sung will I my her-i-tage

fp fl. gl. cresc. (v1.) fp pos. Btrp.  
marc. 2d.

w. an. Der von mir er-koren, doch nie mich ge.  
now. One who no wise knows me, though chosen by

Bl. ff dim. v1. p  
2d. 20 2d.

w. kannt, ein küh-ne ster Kna-be, bar-meines Ra-fes, er-  
me, the bravest of striplings, free of all my counsel, has

ausdrucks-voll  
espresso.  
Hb. cl. 3.  
p vle cresc. v1. 6  
pos. 1 2

W. -rang \_\_\_\_\_ des Nib - - lun - gen Ring.  
won \_\_\_\_\_ the Nib - - el - ung's ring.

(11) VI. Br. Trp. 20

Vcl. \*  
R.W.

W. Lie - bes - froh, — le - dig des Nei - - des, er -  
Worm with love, — know ing not en - - vy, no -

(11) Hzbl. imer Hzbl.u.Hr.  
p dolce cresc.

Vcl. 1 2

W. -lahmt an dem Ed - - len Al - berichs  
power over him has Al - berich's

3 45

Trp.

W. Fluch: denn fremd bleibt ihm die Furcht.  
curse: for fear ne'er has he felt.

Bl. f 19 p cresc. s

Sehr langsam.  
Quiet.

W. Die du mir gebarst,  
She whom thou didst bear,  
Brünn hild' weckt sich  
Brünn hild', wakes to the

Vl. (10) p dolce  
Br. 3 tr. 3  
p. 3 3

W. hold der Held: wa chend wirkt dein wis -  
he ro's call: then thy wis dom's child

L.H. Hflzbl. (18) tr.  
p dolce 3 3 p 3 3 cresc.

W. sendes Kind er lö sen de Wel -  
will do " deed that re deems

Vl. Br. 3 f p cresc. f dim.  
p. 3 3 \* etwas gedehnt poco moderato  
L.H. L.W. 3 3

W. ten the tat. Drum schlafe nun du, schließe dein  
the world. So slumber thou on, close fast thine

p. trem. Tb. 3 3 3 3

W. Au - - ge; träu - mend erschau mein En - de! Was je - ne auch  
eye - - lids; dream - ing behold my down - fall! What ev - er be -

W. wir - ken, dem e - - wig Jun - - gen  
-tide now, to the ev - - er young the

Hv. VIc ausdrucksvoll  
Hlzbl. espress.

Hlzbl. p dolce  
Hrf. cresc.

(48)

W. weicht in Won - - ne der Gott.  
god in rap - - ture doth yield.

Hinab denn, Ei - - da!  
Away then, Er - - da!

Hlzbl. Vl. 3  
Vle. 2 1 4  
C.B. Bel. Fg.

W. Ur - - müt - terfurcht!  
Moth - - er of fear!

Ur - - sor - - ge!  
World - - sor - - row!

fp

f dim.

p

dim.

meno f

dim.

(Nachdem Erda bereits die Augen geschlossen hat und allmählich tiefer versunken ist, verschwindet sie jetzt gänzlich; auch die Höhle ist jetzt wiederum durchaus verfinstert. Monddämmerung erhellt die Bühne; der Sturm hat aufgehört.)

(*Erda has already closed her eyes and begun to descend gradually. She now disappears entirely: the cavernous opening too has become quite dark. The moon lights up the scene faintly. The storm has ceased.*)

W.

## Zweite Szene.

## Scene II.

(Der Wanderer ist dicht an die Höhle getreten und lehnt sich dann mit dem Rücken an das Gestein derselben, das Gesicht der Szene zugewandt.)

(*The Wanderer has advanced close to the cavern: he leans with his back against it, his face turned towards the stage.*)

Mäßig bewegt. (♩ = 60)

*Moderato.*

Wanderer.

W.

(Er verbleibt in seiner Stellung an der Höhle.)

(*He remains in his position.*)